
Sonderausstattung

**Special Equipment
Equipements Spéciaux**



Nicht illustriert - Text siehe Rückseite
Not illustrated - For Text please turn over
Sans dessin - Pour le Texte voir le Revers

R 26
R 27

Sonderausstattung - Seitenwagenanschluß
Special equipment - Sidecar attachment
Equipements spéciaux - Fixation de side-car

71.1

1/7

1.10.1967



Sonderausstattung - Seitenwagenanschluß
 Special equipment - Sidecar attachment
 Equipements spéciaux - Fixation de side-car

71.1

Anderungen
 Modifications
 Modifications

1/7

1.10.1967

Anderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Stück/E		Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Anderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Bemerkung
			R 26	R 27							
-		71 60 9020216	1	1	Seitenwagenanschluß	Sidecar attachment	Fixation de side-car				
-		71 60 9020220	1	1	Satz Seitenwagenanschluß ↗	Sidecar attachment ↗	Fix. de side-car ↗ jeu Kpl.				
-		71 60 9020212	1	1	Kugelkopf	Ball stud	Rotule				
-		71 60 9020208	1	1	Verbindungsstange (4. Strebe) Schelle	Connection piece (4th. brace) Socket	Barre de liaison (4e tirant) Collier				
					Für Kugelkopf und Schelle an Verbindungsstück	Ball and socket on connec- ting piece	Rotule et collier sur raccord				
-		07 11 9933095	4	4	Federring B 8 cad.	Lock washer B 8 cad.	Rondelle élastique B 8 cad.				
-		07 11 9922081	4	4	Sechskantmutter M8-6 S cad.	Hex. nut M8-6 S cad.	Ecrou six pans M8-6 S cad.				
					Hinterer Anschluß, oben	Rear connection, top	Raccord arrière, partie sup.				
-		71 60 9020101	1	1	Kugelkopf	Ball stud	Rotule				
-		07 11 9913482	3	3	Sechskantschr. M8 x 22-8 G cad.	Hex. screw M8 x 22-8 G cad.	Vis six pans M8 x 22-8 G cad.				
-		07 11 9922081	3	3	Sechskantmutter M8-6 S cad.	Hex. nut M8-6 S cad.	Ecrou six pans M8-6 S cad.				
					Laufräder f. Seitenwagen- maschinen	Road wheels for sidecar motorcycles	Roue de side-cars				
-		36 31 4038112	2	2	Stahl-Felge 3 x 18" (verchromt)	Steel rim 3 x 18" (chrome-plated)	Jante acier 3 x 18" (chromé)				
-		36 31 4038226	72	72	Speiche, matt verchromt	Spoke, dull chrome-plated	Rayon chromé mat				
-		07 11 9930071	72	72	Nippel M4, matt verchromt	Nipple M4, dull chrome-plated	Ecrou de rayon M4, chromé mat				
					Seitenwagenbeleuchtung	Sidecar lighting	Eclairage de side-car				
-		61 13 8060102	1	1	Steckdose f. Lichtkabel und Handleuchte	Plug socket f. light cable and trouble-shooting lamp	Prise p. lumière et baladeuse				
-		61 13 8060106	1	1	Stecker f. Seitenwagen-Licht- kabel	Connecting plug f. sidecar light cable	Prise p. câble d'éclairage de side-car				
-		07 11 9976 425	1	1	Leitung B 0,75 Ca-sw. x 100 von Kabelverbindungsklemme zur Steckdose	Cable B 0,75 Ca-black x 100 from cable connecting terminal to plug socket	Câble B 0,75 Ca-sw. du raccord de câble à la prise				
					Hinterradantrieb - Seitenwagen	Rear wheel drive - sidecar	Transmission p. moto a. side-car				
-		33 12 3038189	1	1	Tellerrad mit Ritzel (i=26:5)	Bevel wheel with pinion (i=26:5)	Couronne et pignon (i=26:5)				
					Hinterradbremse - Seitenwagen	Rear wheel brake - sidecar	Frein arrière pour side-car				
-		34 21 3060117	1	1	Bremshebel m. Gewindestange	Brake lever with threaded rod	Lever de frein avec tringle				



Sonderausstattung – Seitenwagenanschluß · Lenker-Armaturen · Sportlenker
 Special equipment – Sidecar attachment · Handlebar fittings · Sports handlebars
 Equipements spéciaux – Fixation de side-car · Equipement du guidon · Guidon de sport

71.1

Änderungen

Modifications

Modifications

2/7

1.10.1967

Änderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Stück/E		Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Bemerkung
			R 26	R 27							
					Federbein zur Hinterradschwinge für Seitenwagenmaschinen	Spring and shock absorber leg for sidecar motorcycles	Jambe de force de bras oscillant arrière p.moto avec side-car				
-		33 53 3054020	-	1	Federbein ↗	Spring and shock absorber ↗	Jambe de force ↗				
-		33 53 3053018	1	-	Federbein ↗	Spring and shock absorber ↗	Jambe de force ↗				
-		33 53 3054022	1	-	Federbein ↗	Spring and shock absorber leg ↗	Jambe de force ↗				
-		33 53 3054024	-	1	Federbein ↗	Spring and shock absorber leg ↗	Jambe de force ↗				
-		33 53 3054186	2	2	Tragfeder	Real wheel spring	Ressort de suspension				
-		13 21 2072258	1	1	Lenker f. Seitenwagenmaschinen Gas-Bowdenzug	Handlebar f. sidecar motorcycles Gas bowden cable	Guidon p. moto avec side-car Câble de commande des gaz				
					Lenker-Armaturen f. Exportmaschinen (ohne Blinkleuchten)	Handlebar fittings f. Export motorcycles (without flash light)	Equipement du guidon p. exécution Export (sans clignotants)				
-		32 72 2072151	1	1	Gas-Drehgriff m. Bremshebel	Twist grip throttle w. brake lever	Poignée tournante de commande des gaz avec levier de frein				
-		32 72 2072177	1	1	Lenkergriff ↗	Handlebar grip ↗	Poignée ↗				
-		32 72 2072179	2	2	Kappe f. Lenkergriff ↗ u. ↗	Cap f. handlebar grip ↗ a. ↗	Capuchon de poignée ↗ et ↗				
					Lenker hochgezogen – Sportlenker	High handlebar – Sports handlebars	Guidon surélevé – guidon de sport				
-		32 71 2072108	-	1	Lenker mit Lenkeröse	Handlebar with risers	Guidon avec oeillets				
-		13 21 2072254	-	1	Gas-Bowdenzug	Gas bowden cable	Câble de commande des gaz				
-		21 52 2072216	-	1	Kupplungsbowdenzug	Clutch bowden cable	Câble de commande d'embrayage				
-		34 11 2072236	-	1	Handbremsbowdenzug	Hand brake bowden cable	Câble de comm. de frein à main				



Sonderausstattung - Geschwindigkeitsmesser - Seitenstütze
 Special equipment - Speedometers - Side prop
 Equipements spéciaux - Tachymètre - Béquille latérale

71.1

Anderungen

Modifications

Modifications

3/7

1.10.1967

Anderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Stück/E		Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Anderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Bemerkung
			A 26	A 27							
					Geschwindigkeitsmesser f. Solo- und Seitenwagenmaschinen	Speedometer f. solo and sidecar, motorcycles	Tachymètre pour moto-solo et avec side-car	*	-	62 12 8080035	} R 27 → Fg 379 497
							*	-	62 12 8080038		
	-	62 12 8080036	1	1	Für Seitenwagenmaschinen km-Anzeiger, Wegdrehzahl 1,25	For sidecar motorcycles Speedometer kilometer calibration ratio 1,25	Pour moto avec side-car Tachymètre, rapport 1,25	*	-	62 12 8080014	} R 27 Fg 379 498→
	-	63 12 8080031	1	1	km-Anzeiger mit Tageszähler, Wegdrehzahl 1,25	Speedometer kilometer calibration w. day trip indic. ratio 1,25	Tachymètre avec journalier, Cadran en miles avec journalier rapport 1,25	*	-	62 12 8080015	
	-	62 12 8080037	1	1	Meilenanzeige Wegdrehzahl 2,0	Speedometer with mileage calibration, ratio 2,0	Cadran en milles, rapport 2,0	*	-	46 53 9024206	} X46 53 9024044
	-	62 12 8080039	1	1	Meilenanzeige mit Tageszähler, Wegdrehzahl 2,0	Speedometer with mileage calibration w. day trip indic. ratio 2,0	Cadran en milles, rapport 2,0	*	-	46 53 9024214	
*	-	62 12 8080035	1	1	Für Solomaschinen Meilenanzeige Wegdrehzahl 1,6	For solo motorcycles Speedometer with mileage calibration, ratio 1,6	Pour machines solo Cadran en milles, rapport 1,6	*	-	11 12 4034113	
*	-	62 12 8080038	1	1	Meilenanzeige mit Tageszähler, Wegdrehzahl 1,6	Speedometer with mileage calibration w. day trip indic. ratio 1,6	Cadran en milles avec journalier, rapport 1,6	*	-	46 53 9024209	
*	-	62 12 8080014	-	1	Meilenanzeige, Wegdrehzahl 1,74	Speedometer with mileage calibration, ratio 1,74	Cadran en milles, rapport 1,74	*	-	46 53 9024217	
*	-	62 12 8080015	-	1	Meilenanzeige mit Tageszähler, Wegdrehzahl 1,74	Speedometer with mileage calibration, ratio 1,74 a. day trip ind.	Cadran en milles avec journalier, rapport 1,74	*	-	46 53 9024046	
	-	46 53 9024044	1	-	Seitenstützen mit Anbauteilen für Solomaschinen	Side prop with attachment parts for solo motorcycles	Béquille latérale avec pièces de fixation pour moto-solo	*	-	46 53 9024120	
	-	46 53 9024175	1	-	Seitenstützen mit Anbauteilen (ww) Zugfeder	Sideprop with attachment parts (ww) Tension spring	Béquille latérale avec pièces de fixation (ww) Ressort de rappel	*	-	46 53 9024121	
*	-	46 53 9024206	1	-	Einzelteile für Seitenstütze	Details for side prop	Pièces détachées				
*	-	11 81 4034113	1	-	Seitenstützen ohne Anbauteile	Side prop without attachm. parts	Béquille sans pièces de montage				
*	-	46 53 9024214	1	-	Bolzen	Bolt	Pivot				
*	-	46 53 9024214	1	-	Bock	Support	Support				
*	-	11 12 0021119	1	-	Scheibe	Washer	Rondelle				
*	-	46 53 9024209	1	-	Einhängelasche f. Zugfeder	Inset shackle f. tension spring	Langue de maintien de ressort				
*	-	46 53 9024217	1	-	Zugfeder	Tension spring	Ressort				
*	-	46 53 9024046	-	1	Seitenstütze ohne Anbauteile	Side prop without attachm. parts	Béquille sans pièces d. montage				
*	-	46 53 9024120	-	1	Zugfeder zwischen Seitenstütze und Brücke A	Tension spring between side prop and bridge A	Ressort entre béquille et traverse A				
*	-	46 53 9024121	-	1	Bock	Support	Support				



Sonderausstattung – Seitenstütze - Gepäckträger - Soziussitz - Doppelsitzbank
Special equipment – Side prop - Luggage carrier - Pillion seat - Dual seat
Equipements spéciaux – Béquille latérale - Porte-bagages - Siège de passager - Double siège

71.1

4/7

1.10.1967

Änderungen

Modifications

Modifications

Änderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Stück/E		Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Bemerkung
			R 26	R 27							
-		07 11 9913643	-	1	Für den Bock an die Brücke: A Sechskantschraube M8 x 20-8 G phr. sw.	For support attachm. on bridge A Hex. screw M8 x 20-8 G phr. black	Support sur traverse A Vis six pans M8 x 20-8 G phr. noire				
-		07 11 9932091	-	1	Federscheibe B 8 phr. sw.	Lock washer B 8 phr. black	Rondelle élast. B 8 phr. noire				
-		07 11 9922082	-	1	Sechskantmutter M8-6 Sphr. sw.	Hex. nut M8-6 S phr. black	Ecrou six pans M8-6 Sphr. noir				
-		07 11 9911850	-	1	Sechskantschraube M10 x 1 x 28-8 G phr. sw.	Hex. screw M10 x 1 x 28-8 G phr. black	Vis six pans M10 x 1 x 28-8 G phr. noire				
-		11 12 0021119	-	1	Für die Seitenstütze am Bock Scheibe	For side prop on support Washer	Béquille au support Rondelle				
-		07 11 9945180	-	1	Splint 3 x 28 St.	Cotter 3 x 28 steel	Goupille 3 x 28 acier				
-		46 54 5096200	1	1	Gepäckträger und Versteifungs- bügel	Luggage carrier and stiffening bow	Porte-bagages et étrier de ren- forcement				
-		46 54 5096136	1	1	Gepäckträger Versteifungsbügel	Luggage carrier Stiffening bow	Porte-bagages Etrier de renforcement				
-		07 11 9913457	2	2	Für den Gepäckträger, Touren- sportsitz bzw. Schutzblechsattel mit Versteifungsbügel am Hinterradschutzblech Sechskantschraube A M6 x 15-8 G phr. sw.	For luggage carrier, touring sports cushion or and pillion fender seat with stiffening bow on rear fender Hex. screw A M6 x 15-8 G phr. black	Fixation du porte-bagages, du siège tourisme, resp. du siège avec plaque de protection au garde-boue arrière Ecrou six pans M6 x 15-8 G phr. noir A				
-		07 11 9913471	2	2	Sechskantschraube V M6 x 18-8 G phr. sw.	Hex. screw V M6 x 18-8 G phr. black	Ecrou six pans M6 x 15-8 G phr. noir V				
-		07 11 9936135	4	4	Zahnscheibe J 6,4	Star washer J 6,4	Rondelle élastique J 6,4				
-		07 11 9922054	4	4	Sechskantmutter M6-6 Sphr. sw.	Hex. nut M6-6 phr. black	Ecrou six pans M6-6 Sphr. noir				
-		52 51 9034015	1	1	Soziussitz „Pagusa“ Soziussitz (schwarz) mit verchromten Federn	Pillion seat „Pagusa“ pillion seat (black) with chrome-plated spring	Siège de passager Siège de passager noir „Pagusa“ avec ressort chromé				
-		52 51 9034017	1	1	Schutzblechsattel „Pagusa“	Fender pillion seat „Pagusa“	Siège av. plaque de protect. „Pagusa“				
-		52 53 9034021	1	1	Doppelsitzbank Doppelsitzbank, schmal (ohne Anbauteile)	Dual seat Dual seat, small (without fittings)	Double siège Double siège étroit (sans piè- ces de montage)				
-		52 53 9034020	1	1	Doppelsitzbank, breit (ohne An- bauteile) USA	Dual seat, large (without fittings) USA	Double siège large USA (sans pièces de montage)				
-		52 53 9034116	2	2	Seitenlasche	Side bracket	Equerre latéral				
-		52 53 9034117	1	1	Gabellasche	Forked support	Etrier				



Sonderausstattung - Sportgriff und Kofferträger - Schutzbügel
 Special equipment - Sports grasp and luggage carrier - Crash bar
 Equipements spéciaux - Poignée sport et porte-valise - Etrier de protection

71.1













5/7

1.10.1967

Änderungen

Modifications

Modifications

Anderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Stück/E		Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Bemerkung
			R 26	R 27							
-		72 60 5096142	1	1	Sportgriff u. Kofferträger	Sports grasp and luggage carrier	Poignée sport et porte-valise				
-		46 54 9034142	1	1	Sportgriff Kofferträger	Sports grasp Luggage carrier	Poignée sport Porte-valise				
-		07 11 9913444	2	2	Für den Kofferträger oder den Sportgriff an Hinterrad-Schutzblech	For sports grasp or luggage carrier on rear fender	Fixation de la poignée sport et du porte-valise au garde-boue arrière				
-		07 11 9936135	2	2	Sechskantschraube M6 x 12-8 G, verchromt	Hex. screw M6 x 12-8 G, chrome-plated	Vis six pans M6 x 12-8 G chromée				
-		07 11 9922054	2	2	Zahnscheibe J 6,4 Sechskantmutter M6-6 S phr. sw.	Star washer J 6,4 Hex. nut M6-6 S phr. black	Rondelle élast. J 6,4 Vis six pans M6-6 S phr. noire				
-		07 11 9931066	2	2	Für den Kofferträger an Rahmen-Federhülse Scheibe 8,4 phr. sw.	For luggage carrier on fender spring cover Washer 8,4 phr. black	Fixation du porte-valise à la douille du ressort Rondelle 8,4 phr. noire				
-		71 60 9024014	1	-	Schutzbügel	Crash bar	Etrier de protection				
-		71 60 9024182	2	-	Satz Schutzbügel	Crash bar set	Etrier de protection Kpl.				
-		07 11 9922082	4	-	Befest.-Bügel am Rahmenrohr	Attachment bow on frame tube	Etrier de fix. au cadre				
-		71 60 9024115	-	1	Sechskantmutter M8-6 G phr. sw.	Hex. nut M8-6 G phr. black	Ecrou six pans M6-8 G phr. noir				
-		71 60 9024182	-	1	Schutzbügel	Crash bar	Etrier de protection				
-		71 60 9024135	-	1	Befest.-Bügel am Rahmenrohr	Attachment bow on frame tube	Etrier de fixation au cadre				
-		07 11 9922081	-	8	Rohrschelle	Tube clip	Collier				
-		07 11 9932090	-	4	Sechskantmutter M8-6 S cad.	Hex. nut M8-6 S cad.	Ecrou six pans M8-6 S cad.				
-		07 11 9933095	-	4	Federscheibe B 8 cad.	Lock washer B 8 cad.	Rondelle élastique B 8 cad.				
-		07 11 9931065	-	4	Federring B 8 cad.	Spring washer B 8 cad.	Anneau élastique B 8 cad.				
-		07 11 9912446	-	4	Scheibe 8,4 cad.	Washer 8,4 cad.	Rondelle 8,4 cad.				
-		46 51 4034264	2	2	Sechskantschr. M8 x 28-8 G cad.	Hex. screw M8 x 28-8 G cad.	Vis six pans M8 x 28-8 G cad.				
-		46 53 4034107	2	2	Fußrasten  u. 	Foot rests  and 	Repose-pied  et 				
-		07 11 9931083	2	2	Muffe für Fußrasten	Sleeve for foot rests	Manchon pour repose-pied				
-		07 11 9931083	2	2	Für die Fußrasten  u.  am Rahmen	For the foot rests  and  on frame	Repose-pied au cadre  et 				
-		07 11 9936245	2	2	Scheibe 13 St. phr. sw.	Washer 13 steel phr. black	Rondelle 13 acier phr. noire				
-		07 11 9922147	2	2	Zahnscheibe J 12,5 Sechskantm. M12 x 1,5-6 S cad.	Star washer J 12,5 Hex. nut M12 x 1,5-6 S cad.	Rondelle élastique J 12,5 Ecrou six pans M12 x 1,5-6 S cad.				



Sonderausstattung - Scheinwerfer - Kraftstoffbehälter - Tankverschußdeckel
 Special equipment - Headlight - Fuel tank - Fuel tank filling cap
 Equipements spéciaux - Phare - Réservoir de carburant - Bouchon de réservoir

71.1

Änderungen

Modifications

Modifications

6/7

1.10.1967

Änderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Stück/E		Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Bemerkung
			R 26	R 27							
					Scheinwerfer Für „Frankreich“ Maschinen	Headlight For „France“ motorcycles	Phare Exécution pour la France				
-		62 12 8050026	1	1	Scheinwerfer „Bosch“ LE/MTA 160 x 2 Kpl., ohne Lampen	Headlight „Bosch“ LE/MTA 160 x 2 Kpl., without bulbs	Phare „Bosch“ LE/MTA 160 x 2 Kpl., sans ampoules				
-		63 12 8050150	1	1	Scheinwerferglas	Headlight lens	Verre de phare				
-		63 12 8050161	1	1	Lampensockel f. 3-Stiftsockel	Lamp plug for 3-pin socket	Socle de lampe à 3 ergots				
-		63 12 8050169	1	1	Bilux-Lampe (Gelbglass) 6 V 35/35 W	Bilux bulb (yellow glass) 6 V 35/35 watt	Ampoule Bilux (verre jaune) 6 V 35/35 W				
-		63 12 8050132	1	1	Reflektor	Reflector	Réflecteur				
					Einzelteile f. Scheinwerfer Fabr. „Hella“ 160/21 NTZK-D2	Parts f. headlight make „Hella“ 160/21 NTZK-D2	Pièces détachées p. phare „Hella“ 160/21 NTZK-D2				
-		63 12 8050163	1	1	Scheinwerfereinsatz m. Lampenfassung	Headlight insert with lamp socket	Élément de phare avec douille de lampe				
-		63 12 8050168	1	1	Streuscheibe	Beam spread	Verre de diffusion				
-		63 12 8050170	1	1	Dichtung f. Streuscheibe	Beam spread gasket	Joint p. verre de diffusion				
-		63 12 8050171	6	6	Sprengfeder	Expansion spring	Ressort de maintien				
-		63 12 8050172	1	1	Glashaltering m. Schrauben	Glass holding with screws	Anneau de retenue du verre a. vis				
-		63 12 8050173	1	1	Lampenfassung	Lamp socket	Douille de lampe				
-		63 12 8050174	1	1	Lenkstangen-Abblendschalter	Handlebar dimmer switch	Tringle d'interrupteur code				
-		63 12 8050175	1	1	Zünd- u. Beleuchtungsschalter	Ignition and headlight switch	Interrupteur d. cont. et d'éclairage				
-		63 12 8050176	1	1	Schalthebel	Switch lever	Levier				
-		63 12 8050178	1	1	Zündschalterverschluss	Ignition switch lock	Fermeture de cont. d'allumage				
-		63 12 8050133	1	1	Parabol - Reflektor	Parabolic reflector	Réflecteur parabolique				
					Tankverschußdeckel	Fuel tank filling cap	Bouchon de réservoir				
-		16 11 4080127	1	1	Tankverschußdeckel 60 Ø verschießbar	Fuel tank filling cap 60 Ø with lock	Bouchon de réservoir 60 Ø, avec fermeture à clé				
-		16 11 4080130	1	1	Dichtung	Gasket	Joint				
-		11 00 9090213	1	1	Dichtungssatz	Set of gasket	Garniture de joints				
-		11 00 9090163	-	1	Dichtungssatz	Set of gasket	Garniture de joints				
					Batterie	Battery	Batterie				
-		61 21 8042008	1	1	Batterie 6 V 11 Ah (f. die Tropen)	Batterie 6 V 11 A hours (f. tropics)	Batterie 6 V 11 Ah (Tropiques)				



Sonderausstattung - Werkzeug - Lenkschloß - Luftpumpe
 Special equipment - Tool and implement kit - Steering lock - Tire pump
 Equipements spéciaux - Outillage - Serrure de direction - Pompe à air

71.1

Änderungen

Modifications

Modifications

7/7

1.10.1967

Änderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Stück/E		Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Bild Nr.	Teil-Nr.	Bemerkung
			R 26	R 27							
-	71 11 9090006	1	1		Werkzeug, Lenkschloß, Luftpumpe	Tool and implement kit, steering lock, tire pump	Outillage, serrure de direction, pompe à air				
-	71 11 9090140	1	1		Werkzeugtaschem.Werkzeug	Tool kit bag with tools a.implem.	Trousse à outils avec outils				
-	71 11 9090108	1	1		Schlüssel für Vergaser	Wrench for carburetor	Clé pour carburateur				
-	71 11 9090112	1	1		Maulschlüssel 8 x 10 SW	End. spanner 8 x 10 SW	Clé à fourche 8 x 10 SW				
-	71 11 9090115	1	1		Maulschlüssel 9 x 11 SW	End. spanner 9 x 11 SW	Clé à fourche 9 x 11 SW				
-	71 11 9090115	1	1		Maulschlüssel 12 x 14 SW	End. spanner 12 x 14 SW	Clé à fourche 12 x 14 SW				
-	71 11 9090117	1	1		Maulschlüssel 14 x 17 SW	End. spanner 14 x 17 SW	Clé à fourche 14 x 17 SW				
-	71 11 9090122	1	1		Maulschlüssel 19 x 22 SW	End. spanner 19 x 22 SW	Clé à fourche 19 x 22 SW				
-	71 11 9090123	1	1		Maulschlüssel 36 x 41 SW	End. spanner 36 x 41 SW	Clé à fourche 36 x 41 SW				
-	71 11 9090157	1	1		Ringschlüssel 12 x 14 SW	Ring spanner 12 x 14 SW	Clé à oeil 12 x 14 SW				
-	71 11 9090125	1	1		Steckschlüssel 21 x 22 SW	Box spanner 21 x 22 SW	Clé à douille 21 x 22 SW				
-	71 11 9090129	1	1		Steckschlüssel 14 x 19 SW	Box spanner 14 x 19 SW	Clé à douille 14 x 19 SW				
-	71 11 9090147	1	1		Schraubenzieher (klein)	Screw driver (small)	Tournevis (petit)				
-	71 11 9090149	1	1		Schraubenzieher (groß)	Screw driver (large)	Tournevis (grand)				
-	71 11 9090104	1	1		Dorn für Steckschlüssel	Tommy bar for socket wrench	Levier de clé à douille				
-	71 11 9090133	2	2		Montagehebel	Tire iron	Levier de montage				
-	71 11 9090135	1	1		Kombinationszange	Combination pliers	Pince universelle				
-	71 11 9090139	1	1		Ringmutterschlüssel	Spanner wrench for ring nuts	Clé à oeillet				
-	71 11 9090154	1	1		Fühllehre	Feeler gauge	Jauge				
-	71 11 9090156	1	1		Ringmaulschlüssel 17 x 27 SW	Ring spanner with one open end 17 x 27 SW	Clé à oeil ouverte 17 x 27 SW				
-	32 32 9016007	1	1		Sicherheits schloß f. Lenkung	Steering column lock	Serrure de direction				
-	32 32 9016105	2	2		Gleiche Schlüssel f. Lenkschloß	Duplicate key for steering lock	Clés semblables	} pour serrure de direction			
-	32 32 9016101	1	1		Abschlußdeckel f. Lenkschloß	Cover for steering lock	Couvercle				
-	32 32 9016104	1	1		Druckfeder f. Lenkschloß	Pressure spring f. steering lock	Ressort				
-	07 11 9932015	1	1		Federscheibe A 4 cad.(f. Lenkschloß)	Lock washer A 4 cad.(f. steering lock)	Rondelle élast.A 4 cad.				
-	07 11 9944650	1	1		Kerbnagel 4 x 10, verchromt (f. Lenkschloß)	Notched pin 4 x 10, chrome-plated (f. steering lock)	Tenon à encoche 4 x 10 chromé (p. serrure de direction)				
-	71 11 9090070	1	1		Motorradluftpumpe	Tire pump for motorcycle	Pompe à air				
-	71 11 9090172	1	1		Abdeckplatte (f. Luftpumpe)	Rubber cap (f. tire pump)	Plaquette	} pour pompe à air			
-	71 11 9090174	1	1		Pumpeneinsatz (f. Luftpumpe)	Piston assy. (f. tire pump)	Élément de pompe				
-	71 11 9090176	1	1		Pumpenring (f. Luftpumpe)	Ring (f. tire pump)	Anneau de pompe				
-	71 11 9090178	1	1		Überwurfmutter (f. Luftpumpe)	Cap nut (f. tire pump)	Ecrou				